ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur le 3 mai 1949 d'une demande d'avis sur un projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts sur le capital, signée à Luxembourg, le 9 octobre 1948, a donné en sa séance du 4 mai 1949 l'avis suivant:

Le projet de loi n'appelle pas d'observations.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 3e Mei 1949 door de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel verzocht, hem van advies te dienen over een wetsontwerp tot goedkeuring der overeenkomst tussen België en het Groot-Hertogdom Luxemburg tot voorkoming van dubbele belasting inzake vermogensbelastingen, afgesloten op 9 October 1948 te Luxemburg, heeft ter zitting van 4 Mei 1949 het volgend advies gegeven:

Bij het ontwerp van wet zijn geen opmerkingen te maken.

Etaient présents :		Waren aanwezig :
Messieurs :	J. SUETENS, président du Conseil d'Etat,	président
De Heren :	voorzitter van de Raad van State,	voorzitter
	V. DEVAUX,	conseillers d'Etat
	M. SOMERHAUSEN,	raadsheren van State
	H. PIERLOT,	assesseurs de la section de législation
	E. VAN DIEVOET,	bijzitters van de afdeling wetgeving
	G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de L. J.SUETENS, président.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS, voorzitter.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,